

ZGV DaZ Zahngesundheitsvorsorge: Materialien für Deutschlernende

Theresa Bogensperger, Margareta Strasser, Ulrike Wegenkittl-Neumayer, Maria Zauner

Themen

Zahnentwicklung:

Entwicklung der Zähne vom Baby- bis zum Erwachsenenalter; Schmerzlinderung beim Zahnen; Zahnwechsel

Zahnpflege:

Richtige Zahnpflege bei Babys, Kindern und Jugendlichen; Nachputzen; Nuckel-/Flaschenkaries, Kariesvorbeugung

Zahnordination:

Besuch bei der Zahnärztin/beim Zahnarzt; einen Termin vereinbaren; Gespräch mit der Zahnärztin/dem Zahnarzt; Anmeldeformular

Konzeption

Die Unterlagen sind nicht kurstragend konzipiert, sondern so, dass die Lehrenden einzelne Module oder Teile von Modulen herausgreifen können, je nach Kursgruppe, -zusammensetzung und Interessen der TeilnehmerInnen. Die Lernenden sollten zumindest über das Niveau A1 verfügen, für manche, schwierigere Aufgaben auch über ein gutes Niveau A2. Bei den verwendeten Texten handelt es sich sowohl um vereinfachte als auch um authentische Texte, um die Lernenden an den Umgang mit authentischen Texten heranzuführen. Als Zielgruppe werden in erster Linie Eltern von Babys, (Klein-)Kindern oder Jugendlichen angesprochen.

Materialien

Die Materialien bestehen aus den Kursmaterialien für Lernende (Broschüre) und einem ausführlichen Lehrendenleitfaden. Außerdem sind auch Audio- und Videomaterialien zum Skriptum sowie ein Lösungsschlüssel (für Lehrende und Lernende) online zum Download verfügbar.



Lehrendenleitfaden

Der Lehrendenleitfaden enthält generelle methodische Hinweise zur Arbeit mit authentischen Texten bzw. Fachwortschatz, Hinweise zur Abfolge und zum möglichen Einsatz der Aufgaben und Übungen, Hinweise für die Arbeit mit leistungsstärkeren oder -schwächeren Gruppen (Binnendifferenzierung) sowie Hinweise auf zusätzliche Materialien und Informationen.

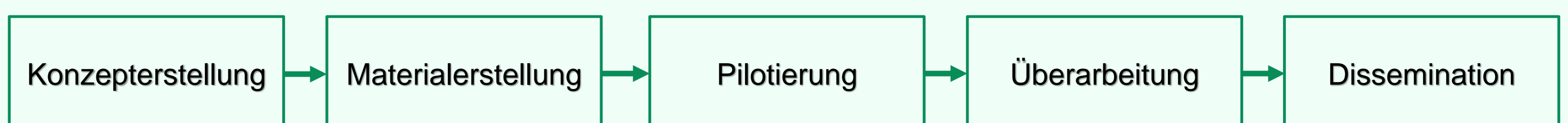


Quelle: SGKK Mein Kind beginnt zu essen

Methodische Aspekte

- **kommunikativ, handlungsorientierter Ansatz** (Lernende als „sozial Handelnde“; GERS, S.12)
- **Verbindung von fachlichem und sprachlichem Lernen** (Inhalte im Vordergrund, Sudhoff 2011; Beese/Benholz 2013)
- **viele authentische Texte und Materialien** (z. B. Video; Interviews) + **authentische Aufgabenstellungen** (z. B. Internetforum) aber auch leicht vereinfachte Texte zur Hinführung
- **Vermittlung von Lese- und Lernstrategien** (zur selbständigen Weiterarbeit, Ohm/Kuhn/Funk 2007, S.99)
- Vermittlung von und Umgang mit **(Fach-) Wortschatz (Bildungssprache)** (Feilke 2012, S.5)
- **Scaffolding** (Kniffka 2012)
- **Hinleitung von rezeptiven zu produktiven Aufgaben**, um Textwissen zu vertiefen (Portmann-Tselikas/Schmölzer-Eibinger 2002)
- **Binnendifferenzierung** (drei verschiedene Schwierigkeitsgrade, Brinitzer 2013, S.123)
- **Austausch** über eigene Erfahrungen

Projektphasen



Literatur: Altmayer, C. (2015). Sprache/Kultur – Kultur/Sprache. Annäherung an einen komplexen Zusammenhang aus Sicht der Kulturstudien im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. In Dobstadt, M./Fandrych, C./Riedner R. (Hrsg.), Linguistik und Kulturwissenschaft (S. 17–36). Frankfurt am Main: Peter Lang. | Beese, M./Benholz, C. (2013). Sprachförderung im Fachunterricht. Voraussetzungen, Konzepte und empirische Befunde. In: Röhrer, Ch./Hövelbrinks, B. (Hrsg.): Fachbezogene Sprachförderung in Deutsch als Zweitsprache. Beltz Juventa: Weinheim; Basel, S.37-57. | Brinitzer, M. et. al. 2016. DaF unterrichten: Basiswissen Didaktik – Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Stuttgart: Klett. | Feilke, H. (2012): Bildungssprachliche Kompetenzen – fördern und entwickeln. Praxis Deutsch 233, 4-13. | Foschi Albert, M. (2012). Lesestrategien zur Ermittlung der Textkohärenz in fremdsprachigen Texten. Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht, 17(1), 25–39. Abgerufen <https://tjournals.ulb.tu-darmstadt.de/index.php/zif/article/view/104/99>. | Horak, A. et. al. 2010. Der Gemeinsame europäische Referenzrahmen für Sprachen in der Unterrichtspraxis. ÖSZ Praxisreihe 12. Graz: ÖSZ. Abgerufen http://www.oesz.at/download/publikationen/Broschue_interaktiv.pdf. | Kniffka, G. (2012): Scaffolding – Möglichkeiten, im Fachunterricht sprachliche Kompetenzen zu vermitteln. In Michalak, M./Kuchenreuther, M. (Hrsg.): Grundlagen der Sprachdidaktik Deutsch als Zweitsprache. Baltmannsweiler, S.208–225. | Nodari, C. (1996): Autonomie und Fremdsprachenlernen. In: Fremdsprache Deutsch. 1996, S. 4–10. | Portmann-Tselikas, P. R./Schmölzer-Eibinger, S. (2002). Textkompetenz. Neue Perspektiven für das Lernen und Lehren. Innsbruck: Studien-Verlag. | Sudhoff, J. (2011). Content and Language Integrated Learning /Bilingualer Unterricht –Verborgene Potenziale für DaZ-Kontexte. ProDaZ. Deutsch als Zweitsprache. Duisburg-Essen: Universität Duisburg-Essen.